



University
of Victoria
Indigenous
Education

S'KEL, K'EL

Photo: Alik Marinakis

S'KEL, K'EL is SENĆOTEN for "News"

Vol. 11 CENĆOLEN/Winter 2020

Dr. Wanosts'a7 Lorna Williams appointed to the Order of Canada



Dr. Wanosts'a7 Lorna Williams has been appointed an Officer of the Order of Canada for her contributions to Indigenous education and her advocacy of Indigenous language revitalization programs.

Created in 1967, the Order of Canada is the highest civilian honour a citizen can receive. Presented by the Governor-General, the Order honours "people whose service shapes [Canadian] society, whose innovations ignite our imaginations, and whose compassion unites our communities."

Long before Indigenous Education was its own Department at UVic, it was a vision in Lorna's mind. Lorna served as the first Director of Aboriginal Education in the Faculty of Education and led the development of Bachelor's and Master's degrees in Indigenous Language Revitalization, and a Master's in Counseling in Indigenous Communities. She also initiated, designed, and implemented a mandatory course in Indigenous Education for all teacher education students, leading to the requirement that

all teacher education programs in British Columbia include an Indigenous Education course. She remains Professor Emerita of Indigenous Education, Curriculum and Instruction at UVic.

Lorna inspires us daily in her efforts as a tireless warrior of Indigenous language revitalization and we here at IED raise our hands to her as she is awarded one of Canada's highest honours. Congratulations Lorna on this well-deserved recognition and thank you for continuing to lead the way for us all.



Chair's Update



In this picture: Jean-Paul Restoule, Chaw-win-is, and the Summer Institute students.

Boozhoo, O SIEM, ÍY SȚĂCEL, Kla-yuu-hoo-ut, Gilakas'la, Ahniin,

It has been a busy start to 2020. Administratively, our unit has had a lot of work to do to make changes to the BEDILR program and courses which we expect will go through Senate this spring. If all goes well with BCTC consultations, we should be able to admit new BEDILR students in fall 2020 which will help with the great need for more Indigenous educators in BC.

Also keeping us busy is a search for a new faculty member, the launch of a new partnership with the Pirurvik Centre in Nunavut, and planning for a new intake of MILR students this summer. We are also gearing up to offer an integrated 10-course set in Indigenous Education that provides teachers added depth and skills in delivering Indigenous education in schools across the south island.

Of course, IED would not exist without the immense efforts of Wanosts'a7 Lorna Williams who was recently appointed Officer to the Order of Canada. Please join us in congratulating Lorna for this much-deserved recognition of the important contributions she has made to Indigenous education and language revitalization.

Miigwec, Kleco kleco, Gilakas'la, HÍSWKE.

We're hiring!

IED is currently seeking an Assistant Professor in Indigenous Education with a specialization in language revitalization, Indigenous education, community-based research, Indigenous cultural resurgence or Indigenous teacher education. We hope to begin reviewing applications for the tenure-track appointment in early spring. If you know of a suitable candidate, please encourage them to apply! For more information, see UVic Employment Opportunities at https://www.uvic.ca/opportunities/faculty-librarian/current/ined_210_091.php.

Team Updates



Welcome Deanna Nicolson, IED's new Programs Assistant

Please join us in welcoming our new Programs Assistant, Deanna Nicolson.

“Gilakas’la, nugwa’am Ikawegi’lakw (Maker of Good Things). My name is Deanna Nicolson and I am of Indigenous ancestry from the Kwakwaka’wakw Nation.

My passion has always been the learning and sharing of my Indigenous language, Kwak’wala, and supporting other Nations with their language revitalization efforts. I am a proud graduate of UVic’s MILR program and am excited to be in the role of supporting Indigenous Students to fulfil their educational goals.”

Edōsdi Awarded Prestigious Teaching Fellowship

Department of Indigenous Education Professor, Edōsdi, has just been awarded the 3M National Teaching Fellowship, Canada’s most prestigious recognition of excellence in educational leadership and teaching at the post-secondary level.

Congratulations, Edōsdi, on your continued success!



Farewell Lacey Jones

If you visited Indigenous Education any time over the last two years, you were most likely greeted by Lacey Jones, Language Programs Assistant and Graduate Secretary.

Lacey is leaving UVic to finish her M.A. and begin work with the Victoria Sexual Assault Centre, a great fit for her passions and skills. We wish Lacey all the best in her future endeavours.

Celebration of Life



Pictured on this page: Top left: Mike Willie leading ceremony; Top Right: The singers, Liam, Mike, Tommy, Kaleb, and Rande gather at the log for the mourning song. Below left, a carved plaque by Trevor Hunt presented to IED by the Rosborough family; Below right and centre, dancers from the Child family of the Kwakiutl Nation.

On November 15, 2019 over 120 people gathered at the First Peoples House Ceremonial Hall to celebrate the life of T'lat'laḱuḷ, Dr. Trish Rosborough.

In the same way that Trish brought together family, friends, and community, the celebration opened with a traditional territorial acknowledgement and welcome by J,SINTEN (Dr. John Elliott Sr.), followed by a traditional request to enter the First Peoples House by members of Trish's Kwakiutl Nation and relatives from across the Kwakwaka'wakw territories. Upon entering, they honoured the life of T'lat'laḱuḷ through ceremonial song and dance, including a partial section of a mourning song not usually heard outside of a memorial potlatch, which will be completed at a later date in her home community.

Trish shared her knowledge and wisdom openly and freely and she was very dedicated to “the work” – the revitalization and reclamation of Indigenous languages. Family, friends, students, and colleagues shared heartfelt and powerful words highlighting how her contributions have been and will continue to be felt within the academy and across communities. Our great appreciation to all who came and to the Dean's office, Faculty of Education and IACE for their generous contributions.



T'łat'łakuł, Dr. Trish Rosborough

The Department of Indigenous Education gifted Trish's family with several copies of a book that included her "Beautiful Words" and a compilation of her publications. Trish's family also presented a beautiful gift to our IED team as her "work family" -- a beautiful carving by Trevor Hunt.

The Celebration of Life of our beloved friend and colleague T'łat'łakuł, Dr. Trish Rosborough was a time to not only share how important she has been to all of us, but to reflect back on how lucky we have been to have T'łat'łakuł touch our lives in some way.

Donations in Trish's honour can be made to the T'łat'łakuł Dr. Trish Rosborough Memorial Award in Indigenous Language Revitalization – <https://extrweb.uvic.ca/donate-online/RosboroughMemorialAward>.



Dr. Wanosts'a7 Lorna Williams and Dr. J, SINTEN John Elliott Sr.



Our MC's, Edōsdi and Carmen look on as guests Cynthia Jensen-Fisk and Jaskwaan Bedard represent the First Peoples Cultral Council.



Trish's grad students, MENETIYE and chuutsqa pay tribute to their mentor.



IED PhD student Ferrin Willie's daughter keeps herself busy picking up the down used to bless the floor.

Resurgence Activities

Indigenous Knowledge & Pedagogy Conference

On November 23, 2019, Indigenous Resurgence Coordinator, Shauneen Pete, facilitated a one-day conference for Teacher Education students. The Indigenous Knowledge and Pedagogy Conference was designed to promote understanding of student responsibilities in Indigenous Education. Students participated in the Kairos Blanket Exercise. This interactive learning experience offered participants a glimpse into 150 years of colonization in Canada.



Participants were invited to stand on the blankets. The blankets represent the lands inhabited by Indigenous people prior to colonization in Canada. They were invited to move freely across the blankets, shaking hands and greeting other people as they pass.

As we read through the script and scrolls, participants gained a deeper understanding of the Indian Act, the impacts of the residential school system and the 60's Scoop. Participants came to understand that colonization is about the violent erasure of Indigenous peoples.

At the end of the experience, participants took part in a debrief, drawing connections to other things they have learned in their classes. They considered the responsibilities they have as future teachers to offer a more accurate history to their own learners.

In the afternoon, students listened to working teachers who shared their stories about teaching topics in Indigenous education. The teachers identified their instructional strategies and introduced how they used the resources they brought with them. The students were grateful for the generosity of the working teachers.

New Faces in Indigenous Resurgence

Please welcome some new faces to the Indigenous Resurgence office. We are fortunate to have two Work-Study students providing support on the development and communications of our wide-ranging events offered through the office. Mikaela Kruse and Robin Pollard joined the office in the Fall of 2019 and will work with us until the end of April 2020. We are also fortunate to work with Kati-Raven George Jim. Kati-Raven was hired in November 2019 to develop both an Elders-In-Residence pilot program and a Lands/Water – based Learning Program for the Faculty of Education.



Mikaela Kruse



Robin Pollard



Kati-Ravin George Jim

Resurgence Programs

The Learning Together series offers students, faculty and staff an opportunity to take up topics in both formal and informal ways. Participants meet in the Learning Commons for Indigenous Topics & Tea and for Article/Book Talks, learning experiences that offer a chance to learn a bit more about Indigenous issues and experiences.

Education Towards Reconciliation Conference

On March 7, 2020 the Indigenous Resurgence office will be hosting a one-day, Education Toward Reconciliation conference. In the morning, Reconciliation Canada will facilitate a half-day Reconciliation Dialogue Workshop. In the afternoon, working teachers will engage students in workshops about how they are teaching toward reconciliation. Faculty, staff and students as well as working teachers are invited to attend this one-day conference. For more information or to register contact iedirc@uvic.ca.

IED Summer Institute and Teacher Development

Planning is underway for our June IED Summer Institute (Secondary PDPP). In July 2020, we will also be launching our integrated 10 course set in Indigenous Education for working teachers.

UVic Convocation

First Graduates with the Certificate in Indigenous Language Proficiency!

The November Convocation graduation ceremonies marked the first two groups of students to graduate with Indigenous Education's brand new Certificate in Indigenous Language Proficiency!

Timmy Masso and Donna Jack (pictured, top right) were the two students from the Nuu-chah-nulth program able to attend the Convocation Ceremony and Indigenous Recognition Ceremony, as the rest of their cohort were scheduled for their practicums.

The local W,SENCOTEN IST cohort, representing local languages of SENĆOTEN and Lekwungen, made an impact at the very moving Indigenous Recognition Ceremony, where Cristin LaFortune (pictured, bottom right) received the Tsi'tsu'wu'tul Award, given to a graduating Indigenous student who has overcome significant obstacles during their educational journey. Tsi'tsu'wu'tul means to always be helping one another. Congratulations to Cristin for her hard work continuing with her studies.

Indigenous Education is proud of the achievements of all the graduates and students in the Certificate Program in Indigenous Language Proficiency. Both cohorts are continuing to complete their Diploma program



Quuquatsa Language Society & W̱SÁNEĆ Partnership Updates



In this photo: Nuuchahnulth Program Christmas Party in December.

In December, the Quuquatsa Language Society treated the dedicated Nuuchahnulth cohort to a beautiful holiday lunch and gifted them with matching t-shirts while mentor speakers and instructors were held up and honoured for their enormous contributions to the students' learning. Fifteen-year-old Timmy Masso was recognized for his inspiration to his cohort, and for being so young and accomplishing so much. He in turn recognized the beautiful gifts of long standing language instructor, Jane Jones.

Students are enjoying their final term of the Diploma program, where most are taking extra language courses, and exploring aspects of language planning. The impact this group of students is making on language revitalization in their communities is inspiring to watch. We hope to celebrate with them during the Spring Convocation ceremonies at UVic.

The W̱SENĆOTEN IST program continues to grow and develop in the methods of instruction and in students' own language levels. Last term saw students learning on the land with their language instructors every week, expanding their understanding of their own proficiency growth and learning in the immersion school. This term will see them preparing for and undertaking their 3-week practicum and expanding their understanding and skill sets in immersion methods.



Pictured left: W̱SENĆOTEN IST graduates, Blake Joseph, Cristin LaFortune, Maui Sylvester, and Monica Sam.



Pirurvik Centre Partnership

In icy Iqaluit, about as far away from Victoria as you can go within the place currently called Canada, Indigenous Education has partnered with a local centre of learning, Pirurvik, to deliver new educational programs: the Certificate in Indigenous Language Proficiency and Diploma in Indigenous Language Revitalization. Continuing Studies is also partnering to deliver the Certificate in Indigenous Language Revitalization. The programs, delivered in Inuktitut, support the accreditation of the Qimattuvik (L1) and Aurniarvik (L2) programs through Pirurvik Centre, and could eventually ladder into the Bachelor of Education in Indigenous Language Revitalization. January's launch was a beautiful ceremony, where students began their language education journey with music and by lighting the Qulliq, the traditional seal oil lamp. We are excited to support Pirurvik founders Leena Evic and Gavin Nesbitt in realizing their programming vision dedicated to Inuit well-being through language and culture.



Launches in Iqaluit



Graduate Programs



Master's in Indigenous Language Revitalization

It's been a very busy fall and winter for all of the graduate students in Indigenous Language Revitalization. The students in the Master's in Indigenous Language Revitalization Program returned to campus twice in the fall to work on proposals for their Master's research projects and to conduct literature reviews.

In the January semester, the students (pictured left, with Ewa Czaykowska-Higgins) were deeply involved in carrying out projects to support initiatives related

to language learning and teaching as the final steps in their Master's degree. Projects include thinking about ways that post-secondary institutions do (or do not) support Indigenous Language Revitalization, developing materials to support children and/or adults in situations involving the use of verbs or conversational language, the use of songs in the home, developing language in contexts of leadership, and bringing Indigenous language and culture into public schools.

Indigenous Language Revitalization Doctoral students

Students undertaking a doctorate by Special Arrangement completed a fall seminar in Indigenous Language Revitalization taught by Onowa McIvor and met in Saskatchewan at the SICCC First Nations Language Keepers Gathering in November. Currently the students are undertaking coursework in Advanced Research Methods taught by Edōsdi and Advanced Topics in Indigenous Language Revitalization taught by Kari Chew. Edōsdi hosted guest speaker, Dr. Shawn Wilson, an Opaskwayak Cree from northern Manitoba. He spoke about Indigenist and Indigenous research building relationships with ideas. (Pictured below: Dr. Shawn Wilson with his father, Stan, and the PhD students and Instructors)



Community Initiatives

Stories through Sound: Sound and Music as Vehicles for Storytelling

In partnership with the Saanich Adult Education Centre (SAEC) and prominent composer and producer, Jon Epworth, Carmen conducted a research project entitled: “Stories through Sound: Sound and Music as Vehicles for Storytelling.”

This innovative project introduced the students at the Saanich Adult Education Centre to digital-based literacies, and instructional technologies through teaching the necessary skills involved in using various equipment for musical creation, production, and recording. The course on music study, creation, production, and recording techniques will hopefully prepare them for employment and/or encourage the establishment of an independent work situation.



The course was offered as an elective at the SAEC where students installed a modest yet functional recording studio, and had an opportunity to visit “Sounds Like Vic City,” a studio co-owned by Jon.

The main purpose of the research project was to appreciate how the use of western and Indigenous approaches to teaching and learning encouraged and engaged the students in various ways where everyone was able to utilize their own particular strengths while contributing to a team effort. The students created podcasts, songs, and spoken word recordings as their final projects for the course, which was entitled “Stories Through Sound”. Paramount to this collaboration were the contributions of Faith Underwood-Mosley, and Kevin Monkman as well as the support from the Director of the Centre, Kendra Underwood.



Indigenous Stories Book Club

For the past three years, Carmen has been collaborating with GVPL, specifically with the Nellie McClung branch where her Indigenous Stories Book Club keeps garnering the interest of patrons who want to explore the works of Indigenous authors from a variety of genres. This past year the group explored the work of Katrina Vermette (The Break), Tanya Talaga (Seven Fallen Feathers), and local poet Phillip Kevin Paul (Little Hunger), among other titles. As a way to bring community and university together, in October we had the

opportunity to learn from Elder May Sam who shared her knowledge on knitting with the Book Club Members. “This work is an extension of my responsibilities as an educator and as a woman of Indigenous heritage who wishes to always carry within me more than a ‘little hunger’ to learn,” explains Carmen.

Community Initiatives

Drawing Possibility: Learning About Ourselves Through the Arts

Through a collaboration between the Department of Indigenous Education and the extension program at the Art Gallery of Greater Victoria led by Jennifer Van de Pol, student teachers enrolled in the course IED 373 (EL TELNIWT and Indigenous Education) contributed to promoting and increasing the awareness of the importance of art as an expression of self, culture, and the environment. The Gallery's artist-in-residence Jesse Campbell co-facilitated hands-on workshops in schools, supported by student teachers who had an opportunity to hone their skills and advance their knowledge regarding Indigenous perspectives and worldviews by designing lesson plans pertinent to a variety of age groups and school contexts, and by delivering the workshops on a given Wednesday morning throughout school districts 61, 62, and 63.

In addition to learning from Cree artist Jesse Campbell, students had the opportunity to learn from Yuxwelupton (Bradley Dick) at the beginning and end of the project. Yuxwelupton shared some of the teachings that have been passed on to him through his lineage and heritage from the Kwakwaka'wakw, the Nuuchahnulth, and the Coast Salish peoples. Through these interactions we were reminded of the strength in collaboration, the power in relationships, the value of family and heritage, and the need to realize the responsibilities we all hold on the path towards reconciliation.

We gratefully acknowledge the grant from the Centre for Learning and Teaching Support and Innovation at the University of Victoria to fund this project.



Speakers' Bureau

For Carmen, what began as a need to connect with other students and professionals on campus during her time as a doctoral student has now grown into passion and responsibility for sharing the teachings she has been offered in the twenty years she has resided on Lekwungen lands. Having delivered more than 300 presentations, Carmen continues to be as active as ever in the Speakers' Bureau.

As a former teacher from México, Carmen appreciates the invitations from schools where she talks about the Mexican Revolution, Residential Schools or Indigenous literature in the classroom, among other topics. She values these opportunities, which are not only meaningful to her work but are fundamental to her continued personal and professional development.

Community Initiatives & Faculty Publications

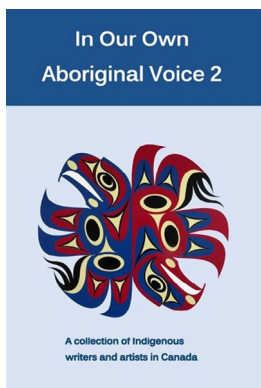
Learning with the BCTF



Students in the IED 373 course had the invaluable opportunity to learn from two facilitators from the British Columbia Teachers' Federation (BCTF) who offered two workshops in the term: one related to mental health in the classroom, and the second on the Sixties Scoop. Both workshops complemented topics reviewed in the course, and assisted the students in preparing for their upcoming practicum, recognizing that each context and each setting is unique, and that a good teacher is in constant search of developing the necessary tools and advancing their knowledge to support students. We appreciate the expertise and professionalism of Harriette Chang and Brandon Peters from BCTF in delivering these workshops.

Campus Collaborations

Vital to the work we do in the Department of Indigenous Education are the collaborations with our colleagues across the campus. Examples of these partnerships include contributions to the Social Justice program, and the Latin American Studies program in the form of co-teaching some of their courses and invitations as guest speakers for presentations. Collaborations with the English Language Centre include the facilitation of professional development workshops for their visitors and students from around the world who come to the University of Victoria to advance their proficiency in English, their knowledge of Indigenous culture, and/or to hone their teaching skills. Recent collaborations included workshops for visitors from Japan, Brazil, Mexico, and China.



In this publication, Edōsdi contributed two poems that highlighted her relationship with her grandparents and the learning of her Tāłtān language. In the writing contest component of the anthology, Edōsdi won first prize poetry for "*My Grandfather's Cherished Mittens.*"

Author and UVic alumni Richard Van Camp (recipient of the 2020 UVic Alumni Distinguished Award in Fine Arts) was the chair of the Anthology Selection Panel.



In this publication, Edōsdi's chapter *Tahltan Voiceability: A language revitalization research journey guided by Tahltan Voice* describes how conversations with fluent speakers, language teachers, educators, administrators, and language learners informed the investigation with their ideas and experiences regarding Tāłtān language revitalization. The learnings from the research were presented in such a way as to honor all voices, using different modes of written expression woven throughout this research journey.



Contributors to the Newsletter

Pam Bevan
Ewa Czaykowska-Higgins
Lacey Jones
Onowa Mclvor
Aliko Marinakis
Shauneen Pete
Julie Remy
Jean-Paul Restoule
Carmen Rodriguez de France
Edösdi
Christine Webster
Mike Willie

Photo by: Aliko Marinakis



**University
of Victoria**
Indigenous
Education

INDIGENOUS EDUCATION
Faculty of Education
PO Box 1700 STN CSC
Victoria, BC, Canada
V8W 2Y2

Phone: 250-721-7826
Email: ied@uvic.ca
Web: <https://www.uvic.ca/education/indigenous/index.php>